

## Festival Undokai 2023

Projeto LIC nº 664 | Valor solicitado R\$ 181.400,00 **Aprovado**

### ASSOCIAÇÃO DOS AGRICULTORES DE COCUERA

E-mail: [associacaococuera@hotmail.com](mailto:associacaococuera@hotmail.com)

Representante: **MARIO OKUYAMA (PRESIDENTE)**

E-mail: [associacaococuera@hotmail.com](mailto:associacaococuera@hotmail.com)

#### Área de enquadramento

[ Arte Popular ]

MÚSICA

#### Apresentação

O Undokai é um evento japonês muito aguardado em todos os anos e significa, literalmente, "reunião/ encontro de exercício ". Normalmente, esse dia de muitas atividades .

É comum todos os participantes (alunos, professores, pais e até mesmo os diretores escolares) dedicarem-se à produção do encontro que, geralmente, ocorre nas escolas japonesas, devido aos amplos espaços abertos. Essa preparação, que acontece ao longo de meses, é parte essencial do Undokai, já que ajuda a estreitar os laços familiares e comunitários, criando uma atmosfera divertida e amigável.

É parecido com o formato de uma gincana, onde os participantes se divertem ao lado dos parentes e amigos. Reunindo diversos diferentes, o Undokai busca ressaltar o trabalho em equipe e os aspectos lúdicos das atividades. O Undokai dura um dia inteiro, bandeirinhas coloridas são estendidas por toda a extensão do campo e várias competições acontecem ao mesmo tempo. Cada família leva seu lanche e alguns costumam ter um local para se fazer um bom piquenique. Os pais costumam fazer seus obentos, onigiri, alguns acepipes e diversos outros lanches.

No Brasil os imigrantes começaram a realizar em associações culturais a 108 anos onde em Mogi das Cruzes ( cocuera), já é realizado a mais de 84 anos . Os primeiros imigrantes no Brasil , adaptaram o Undokai japonês para se divertirem em grupo , dentro de suas comunidades . Na época introduziram danças , Taikôs e apresentações culturais. A maioria não conseguiam se adaptar no Brasil , ficando isolado e não conseguindo se integrar na comunidade local , e o undokai foi uma maneira de se divertirem , trazendo um evento da cultura japonesa . Mas como não tinham dinheiro para comprar as premiações , cada família levava o que tinham em suas casas , como arroz , feijão , sabonetes , Hashis , etc.

No final de cada gincana , todos recebiam os brindes ou premiação pela participação , mostrando que o importante é se divertir e estreitar os laços entre as famílias e também manter as tradições culturais do Japão.

Outro ponto importante é a participação de todas as gerações da comunidade como o Isseis (japoneses ) , Nisseis ( Filhos de japoneses ) , Sansei ( netos) e Yonsei ( bisnetos . O encontro de 4 gerações tendo crianças desde 2 anos de idade até os senhores e senhoras de 90 anos .

Em Mogi das Cruzes , já tivemos 15 entidades que realizavam o Undokai , mas com o tempo hj temos somente 3 entidades que conseguem manter esta tradição da realização deste evento.

Todos os associados se reúnem para colocar em um campo , bandeirolas , montagem de barracas e

som , que durante todo o evento o locutor comanda o evento. No Undokai temos algumas gincanas Culturais tais como: Bandas - Um grupo de alunos faz sua banda, e passa o evento marchando e tocando seus instrumentos tradicionais.

Danças - Há também exposições de dança e outras atividades culturais para o entretenimento da multidão. Uma delas é a famosa Radio taiso, que é um programa de ginástica padronizado.

Taikôs - No Japão a palavra Taiko significa "grande tambor". Em outros países, a palavra é usada para referir-se a alguns tipos de tambores japoneses ('wa-daiko', Tambor Japonês, em Japonês).

Os Taikos eram freqüentemente usados, na época feudal, para motivar as tropas, ajudar a marcar o passo na marcha e anunciar comandos e anúncios marciais. Ao se aproximar ou entrar no campo de batalha, o taiko yaku (tocador de tambor) era responsável por determinar o passo da marcha.

Bola no cesto - Existem 2 maneiras de jogar este jogo. Uma maneira é que existe uma cesta enorme, e os alunos devem tentar encher sua cesta usando pequenos pufes. A outra uma Pessoa está com a cesta nas costas, e os alunos tem que correr atrás dele pra encher a cesta.

Geralmente o Evento começa as 9:00 horas da manhã , onde as 12:00 horas todas as famílias se reúnem para um almoço comunitário , geralmente trazendo Obentôs ( comida preparada em casa ), muito apreciada pela comunidade nipo brasileira. As 13:00 horas começam novamente a gincana e termina por volta das 17:horas.

O undokai será realizado em 3 etapas -

- Bairro de Biritiba Ussú

-Bairro Cocuera

- Bairro Porteira Preta ( Bunkyo de Mogi das Cruzes ).

Será anexado a programação provisória de um dos undokais.

Será uma grande oportunidade de continuar

manter a cultura japonesa e difundí-la aos Jovens nikes e a toda população mogiana .

## Justificativa

Com a experiência adquirida com a realização do Furusato e do Undokai que está na sua 84a. edição , a

Associação dos Agricultores de Cocuera tornou-se referência cultural para todo o alto do Tietê e também para outras Cidades , Estado e do país. Diante desta necessidade, a associação quer continuar realizando o UNDOKAI que consiste na

promoção de 3 UNDOKAIS durante o ano de 2023 , na sua sede e Associações de

Bairro que compõem o Bunkyo , no município. Além de difundir a cultura japonesa, o projeto também tem como objetivo manter o Undokai para as próximas gerações.

## Objetivos do projeto

Divulgar, difundir e valorizar o potencial da cultura japonesa. Possibilitar a vivência de crianças, jovens e adultos, de diversas raças, credos e costumes às culturas japonesas por meio da cultura. Incentivar o trabalho coletivo através da atuação dos voluntários e envolvidos no projeto.

## Abrangência territorial

O projeto atingirá a cidade de Mogi das Cruzes , Bairro de Cocuera e Biritiba Ussu .

## Público alvo

Quantidade esperada: 4000

o Público alvo será: todas Associações Nipo Brasileiras , dede a 1ª a 5ª geração, o público em geral descendentes ou não , que apreciam cultura oriental .

## Resultados esperados

As principais metas da Associação dos Agricultores de Cocuera ao desenvolver este projeto é dar continuidade ao Undokai por muitas gerações , bem como aproximar os jovens, principalmente os descendentes de 3ª. 4ª e 5ª gerações - da tradição e cultura japonesa e fomentar a atividade cultural no município.

## Produtos culturais

não há .

## Cronograma de atividades

### Pré-produção | início: 01/05/2022 - fim: 01/08/2022

- 1 DAR INÍCIO AO LANÇAMENTO DO EVENTO, ENCAMINHAMENTO DE RELEASES PARA IMPRENSA E CONVIDADOS E INÍCIO DE PRÉ-AGENDAMENTO DAS ATIVIDADES CULTURAIS
- 2 DAR INÍCIO AO LANÇAMENTO DO EVENTO, ENCAMINHAMENTO DE RELEASES PARA IMPRENSA E CONVIDADOS ( ATRAVÉS DE VOLUNTÁRIOS DA ASSOCIAÇÃO .)
- 3 INÍCIO DE PRÉ-AGENDAMENTO DAS ATIVIDADES ( ATRAVÉS DE VOLUNTÁRIOS DA ASSOCIAÇÃO )

### Produção | início: 01/06/2022 - fim: 30/11/2022

- 1 PROJETO GERAL DO EVENTO
- 2 DIVULGAÇÃO DO EVENTO
- 3 CONTRATAÇÃO DE EMPRESAS PARA O EVENTO
- 4 CRONOGRAMA DOS UNDOKAIS
- 5 MONTAGEM ESTRUTURA DO EVENTO ( COBERTURA )

### Pós-produção | início: 01/12/2022 - fim: 01/03/2023

- 1 MONTAGEM DE PORTIFOLIO PÓS-EVENTO PARA ENTREGAR AOS PATROCINADORES
- 2 PRESTAÇÃO DE CONTAS A PREFEITURA MUNICIPAL DE MOGI DAS CRUZES E PATROCINADORES

### Ficha técnica dos principais integrantes

Nome	Função	Currículo
FRANK HIROSHI TUDA	PRODUTOR EXECUTIVO E ORGANIZADOR	<p>Currículo Frank Hiroshi Tuda , residente a Rua Francisco Vaz Coelho , 269 , Vila Lavínia , na Cidade de Mogi das Cruzes , natural de Biritiba Mirim , cpf número 095.303.328-74 , RG 13.784.757-x , formado em engenharia civil na Universidade de Mogi das Cruzes , sócio Proprietário da Tuda Construção civil Ltda epp , tem como seus principais projetos em eventos como coordenador geral , produtor executivo e organizador : -24o. AKIMATSURI 2009 -25o. AKIMATSURI 2010 -26o. AKIMATSURI 2011 -27o. AKIMATSURI 2012 -28o. AKIMATSURI 2013 -29o. AKIMATSURI 2014 -30o. AKIMATSURI 2015 -31o. AKIMATSURI 2016 até 35º. Akimatsuri de 2022 . - Membro da comissão organizadora do Akimatsuri desde 2005 . -RESPONSÁVEL POR APROVAÇÃO , PRESTAÇÃO DE CONTAS DE PROJETOS E PRODUTOR EXECUTIVO COMO: -Objeto: O presente convênio tem por objeto a promoção e o incentivo ao turismo por meio do apoio à realização do projeto "23º akimatsuri do centenário (festa do outono)". Orgão Superior: MINISTERIO DO TURISMO Concedente: COORDENACAO-GERAL DE CONVENIOS Convenente: BUNKYO-ASSOCIACAO CULTURAL DE MOGI DAS CRUZES Valor Convênio: 150.000,00 Valor Liberado*: 150.000,00 Publicação: 13/05/2008 Início da Vigência: 11/04/2008 Fim da Vigência: 06/07/2008 -Objeto do Convênio: 18o.Furusato Matsuri realizacao : dia 08 e 09 de Novembro 2008 Orgão Superior: MINISTERIO DO TURISMO Concedente: COORDENACAO-GERAL DE CONVENIOS Convenente: BUNKYO-ASSOCIACAO CULTURAL DE MOGI DAS CRUZES Valor Convênio: 49.597,00 Valor Liberado*: 49.597,00 Publicação: 26/11/2008 Início da Vigência: 07/11/2008 Fim da Vigência: 15/02/2009 Valor Contrapartida: 7.123,00 -Objeto do Convênio: 25o. Akimatsuri Orgão Superior: MINISTERIO DO TURISMO Concedente: COORDENACAO-GERAL DE CONVENIOS Convenente: BUNKYO-ASSOCIACAO CULTURAL DE MOGI DAS CRUZES Valor Convênio: 220.000,00 Valor Liberado*: 220.000,00 Publicação: 06/05/2010 Início da Vigência: 09/04/2010 Fim da Vigência: 20/08/2010 Valor Contrapartida: 25.240,00 -Extratos de Convênio Processo SC nº 30042/2013 Convênio nº 2014CV00032 Partícipes: 1º - Estado de São Paulo, por sua Secretaria da Cultura. 2º - BUNKYO - Associação Cultural de Mogi das Cruzes. Objeto: Celebração de Convênio visando à realização do 29º AKIMATSURI - Festa do Outono. Valor: O valor do presente convênio é R\$ 275.499,00, sendo R\$ 270.000,00 de responsabilidade da SECRETARIA e R\$ 5.499,00 de responsabilidade da ENTIDADE. -Extrato de Convênio Processo SC nº 22140/2012 Convênio nº 2012CV00002 Partícipes: 1º - Estado de São Paulo, por sua Secretaria da Cultura. 2º - Bunkyo ? Associação Cultural de Mogi das Cruzes Objeto: Transferência de recursos financeiros visando à realização do projeto cultural 27ª Akimatsuri ? Festa do Outono Valor: O valor do presente convênio é de R\$ 300.000,00, de responsabilidade da Secretaria. -Extrato de Convênio Convênio: 04/2012 Partes Convenientes: Secretaria de Turismo e a Bunkyo Associação Cultural de Mogi das Cruzes Objeto: "28º Akimatsuri Festa do Outono" Valor: R\$ 102.664,00. Lei Incentivo a Cultura de Mogi das Cruzes – Lic n. 141 - 32o. Akimatsuri – Valor R\$200.000,00 Lic n. 157 - 33o. Akimatsuri- Valor R\$200.000,00 Lic n. 185- Festival da Cultura Japonesa . Valor R\$ 166.780,00 Lic n. 247- Festival Undokai - Valor R\$200,000.00 Tenho alguns trabalhos de assessoria de projetos para a Associação dos Floricultores da região Dutra de Arujá (aflord) e Furusato Matsuri na Associação dos Agricultores de Cocuera , na aprovação em convênios no Ministério do Turismo , Secretaria da Cultura Mogi das Cruzes e Secretaria do Turismo e Cultura do Estado de São Paulo .</p>
Daniel Keyti Aoyagui	Coordenador Geral	<p>Daniel Keyti Aoyagui, residente a Rua Licínio Rodrigues Alves, 34, na Cidade de Mogi das Cruzes, natural de Suzano, cpf número 292.503.368-70, RG 32.737.151-1, formado em Publicidade e propaganda na Universidade de Mogi das Cruzes, sócio</p>

Nome	Função	Currículo
		Proprietário da Murc Editora Gráfica Ltda. Epp., tem como seus principais projetos em eventos como coordenador Geral e atrações artísticas das seguintes edições do Festival de Outono Akimatsuri: -24º AKIMATSURI 2009 -25º AKIMATSURI 2010 -26º AKIMATSURI 2011 -27º AKIMATSURI 2012 -28º AKIMATSURI 2013 -29º AKIMATSURI 2014 -30º AKIMATSURI 2015 -31º AKIMATSURI 2016 -32º AKIMATSURI 2017 - Membro da comissão organizadora do Festival de Outono, Akimatsuri desde 2005.

## Contrapartida

Tipo	Descrição
CULTURAL	MANTER A TRADIÇÃO NIPO-BRASILEIRA VIVA PARA FUTURAS GERAÇÕES
SOCIAL	PARTICIPAÇÃO DE 270 ALUNOS DA REDE PÚBLICA E ENTIDADES SOCIAIS COMO CONVIDADOS , QUE PASSAM O DIA TODO NO EVENTO , GANHANDO BRINDES E ALIMENTAÇÃO .

## Divulgação

Descrição	Forma de distribuição
ANUNCIOS E MATÉRIAS EM JORNAIS E RADIO EM TODO ALTO DO TIETÊ	BANCA DE JORNAIS
DIVULGAÇÃO ATRAVÉS DE REDES SOCIAIS	ATRAVÉS DOS SITES DA COMUNIDADE
6000 FOLHETOS 21X30 CM , 4X4 CORES , PAPEL COUCHÊ BRILHO 115 GR	ATRAVÉS DAS ASSOCIAÇÕES DE BAIRRO

## Links

Descrição	URL
-----------	-----